

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»

Утверждаю



Ректор

Ж.В. Никонова

« 28 » марта 2024 г.

**ПОЛОЖЕНИЕ
О ПОРЯДКЕ ПРОВЕДЕНИЯ
ВСЕРОССИЙСКОГО ЗАОЧНОГО КОНКУРСА ПЕРЕВОДА
ИСПАНОЯЗЫЧНОЙ ПРОЗЫ**

г. Нижний Новгород

2024 г.

ПОЛОЖЕНИЕ

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о проведении Конкурса перевода испаноязычной прозы (далее – Конкурс перевода, Конкурс) определяет цели и задачи Конкурса перевода, сроки и условия участия в Конкурсе, требования к предъявляемым конкурсным работам, критерии оценки, порядок проведения Конкурса перевода, порядок награждения победителей и действует до завершения конкурсных мероприятий.

1.2. Организатором Конкурса перевода является Кафедра романо-германских языков, перевода, зарубежной литературы и межкультурной коммуникации федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им Н.А. Добролюбова» (НГЛУ) (далее – Организатор).

1.3. Жюри Конкурса перевода формируется Организатором из преподавателей испанского языка и перевода высших учебных заведений (далее - ВУЗ), а также практикующих переводчиков испанского языка.

1.4. Распространение информации о Конкурсе перевода осуществляется путем рассылки информационного письма на адреса ВУЗов и участников ранее состоявшихся конкурсов устного и письменного испанского перевода, проводимых на базе НГЛУ, а также путем публикации информации о Конкурсе в социальных сетях НГЛУ, ВУЗов-партнеров НГЛУ, членов Оргкомитета Конкурса перевода.

2. Цели и задачи Конкурса

2.1. Совершенствование знаний, умений и навыков студентов в области испанского перевода и развитие у них переводческих компетенций.

2.2. Повышение у студентов интереса к учебной деятельности и будущей профессии.

2.3. Содействие творческому выражению студентов.

2.4. Взаимодействие и обмен опытом специалистов по испанскому языку и переводу из разных ВУЗов и организаций.

3. Условия участия в Конкурсе

3.1. К участию в Конкурсе допускаются студенты российских ВУЗов, обучающиеся на уровнях бакалавриата, специалитета или магистратуры и владеющие навыками перевода с испанского языка на русский.

3.2. Для участия в Конкурсе перевода необходимо подать заявку в порядке, установленном разделом 4 настоящего Положения.

После регистрации заявки Организатором Конкурса в течение 1 (Одного) рабочего дня со дня регистрации заявки на электронную почту участника Конкурса направляется конкурсное задание.

3.3. На Конкурс перевода принимается конкурсная работа (выполненное конкурсное задание) - перевод с испанского языка на русский предложенного отрывка прозаического произведения, оформленный в соответствии с требованиями, установленными настоящим Положением, и направленный Организатору Конкурса в сроки, установленные настоящим Положением.

3.4. Участник может подать на Конкурс только один перевод.

3.5. К участию в Конкурсе допускаются переводы, выполненные лично участником Конкурса. В случае установления факта подлога и/или нарушения авторских прав, работа, представленная нарушителем, исключается из Конкурса перевода. Решение по данному вопросу принимается Организатором Конкурса перевода.

3.6. Участие в Конкурсе бесплатное.

4. Порядок подачи заявок и представления конкурсных работ

4.1. Материалы для участия в Конкурсе перевода включают в себя:

4.1.1. Заявку на участие в Конкурсе, заполненную по форме согласно Приложению к настоящему Положению.

4.1.2. Конкурсную работу - перевод, выполненный участником Конкурса.

4.2. Требования к оформлению заявок и конкурсных работ.

4.2.1. Заявка на участие в Конкурсе перевода принимается в электронном виде по адресу и в сроки, указанные в информационном письме Организатора.

Название файла при подаче заявки должно соответствовать следующему образцу: ЗАЯВКА_ФАМИЛИЯ_НАЗВАНИЕ ВУЗА.doc(x).

В качестве темы письма указывается «Заявка на конкурс_ГОД» (например, «Заявка на конкурс 2024»).

4.2.2. Конкурсная работа принимается в электронном виде по адресу и в сроки, указанные в информационном письме Организатора.

4.3. Требования к оформлению конкурсных работ: работа выполняется шрифтом TimesNewRoman, 14 кегль, междустрочный интервал - 1,5, поля - 2, выравнивание по ширине.

Название файла оформляется в соответствии со следующим образцом: ФАМИЛИЯ_НАЗВАНИЕ ВУЗА.doc(x).

В качестве темы письма указывается «Конкурс перевода НГЛУ».

4.4. Заявка считается принятой в случае получения претендентом на участие в Конкурсе ответного письма от Организатора с прикрепленным конкурсным заданием. Конкурсная работа считается принятой в случае получения конкурсанта ответного письма от Организатора с сообщением о том, что работа принята. В случае если в течение 2 (Двух) рабочих ответ не получен, необходимо направить конкурсную работу в адрес Организатора повторно.

4.5. Претенденту может быть отказано в праве участвовать в Конкурсе, если заявка на участие в конкурсе подана позже установленного срока или оформлена не в соответствии с требованиями настоящего Положения.

4.6. Организатор имеет право вернуть работу участника на доработку, если она не соответствует установленным требованиям к оформлению.

4.7. Конкурсные работы, предоставленные на Конкурс перевода, не рецензируются и не возвращаются.

5. Жюри Конкурса

Жюри Конкурса формируется Организатором из преподавателей испанского языка и перевода профильных ВУЗов, профессиональных переводчиков. Конкурсные работы представляются на рассмотрение членов жюри без указания авторства.

6. Критерии оценивания

- полнота передачи смысла;
- стилистическая грамотность;

- отсутствие грамматических, орфографических и речевых ошибок;
- адекватность использования средств художественной выразительности.

7. Подведение итогов Конкурса и награждение победителей

7.1. В Конкурсе перевода предусмотрено три призовых места. Имена победивших участников будут опубликованы на сайте НГЛУ (www.lunn.ru) и на странице НГЛУ «ВКонтакте» (<https://vk.com/linguistica>). Организатор также обязуется осуществить информационную рассылку на адреса электронной почты участников Конкурса.

7.2. Победитель и призеры награждаются дипломами.

Иногородним участникам дипломы высылаются по почте.

Остальные участники могут получить дипломы лично в НГЛУ по предварительной договоренности с Организатором.

8. Контакты

Координатор конкурса – Сафина Марина Рафаиловна, к.филол.н, доцент кафедры романо-германских языков, перевода, зарубежной литературы и межкультурной коммуникации НГЛУ им. Н.А. Добролюбова.

Email: marinasafina22@yandex.ru

Приложение №1

Правила оформления заявки:

Название файла: **ЗАЯВКА_ФАМИЛИЯ_НАЗВАНИЕ ВУЗА.doc**

(Например: ЗАЯВКА_ПЕТРОВ_НГЛУ.doc)

Текст заявки:

ФИО	
Адрес электронной почты	
Телефон для связи	
Учебное заведение	
Направление подготовки / специальность	
Курс (указать бакалавриата / магистратуры / специалитета)	
Научный руководитель (преподаватель испанского языка или перевода)	

Лист согласования

Положение разработано:

Доцент кафедры романо-германских
языков, перевода, зарубежной
литературы и межкультурной
коммуникации



(М.Р. Сафина)


Согласовано:

Проректор по учебной работе



(Р.А. Иванова)

Декан Высшей школы перевода



(М.В. Лебедева)

Начальник юридического отдела



(М.А. Агеева)

Утверждено приказом Ректора НГЛУ 28.03.2024 № 137 ОС/Д.